

597026-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Gully emptiers – Lieferung eines kombinierten Saug- und Spülwagens Wismar
OJ S 167/2026 31/08/2026
Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Soláthairtí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Hansestadt Wismar, Der Bürgermeister, Entsorgungs- und Verkehrsbetrieb
R-phost: fkrimmling@evb-hwi.de
Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis áitiúil
Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Lieferung eines kombinierten Saug- und Spülwagens Wismar
Cur síos: Lieferung eines einsatzbereiten kombinierten Saug- und Spülwagens für den Entsorgungs- und Verkehrsbetrieb der Hansestadt Wismar.
Aitheantóir an nós imeachta: 73752d3d-1ce5-45a3-b713-1ff7d87c8345
Aitheantóir inmheánach: VV07-26
An cineál nós imeachta: Oscailte
Tá an nós imeachta á bhrochtú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí
Príomhaicmiú (cpv): 34144410 Gully emptiers
Aicmiú breise (cpv): 34144520 Sewage tankers

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Sandfang 1
Baile: Wismar
Cód poist: 23966
Foroinn tíre (NUTS): Nordwestmecklenburg (DE80M)
Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXRBYDCY6CK#
Bunús dlí:
Treoir 2014/24/AE
vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra, Doiciméad Soláthair
Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil: Zwingender Ausschlussgrund gemäß § 123 GWB, Absatz (1), Nr. 6 bis Nr. 9
Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta: Zwingender Ausschlussgrund gemäß § 123 GWB, Absatz (1), Nr. 1

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta: Zwingender Ausschlussgrund gemäß § 123 GWB, Absatz (1), Nr. 2 und Nr. 3

Calaois: Zwingender Ausschlussgrund gemäß § 123 GWB, Absatz (1), Nr. 4 und Nr. 5

Éilliú: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 GWB, Absatz (1), Nr. 2

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine: Zwingender Ausschlussgrund gemäß § 123 GWB, Absatz (1), Nr. 10

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc: Zwingender Ausschlussgrund gemäß § 123 GWB, Absatz (4) und Absatz (5)

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc: Zwingender Ausschlussgrund gemäß § 123 GWB, Absatz (4) und Absatz (5)

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 GWB, Absatz (1), Nr. 1

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 GWB, Absatz (1), Nr. 1

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 GWB, Absatz (1), Nr. 1

Dócmhainneacht: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 GWB, Absatz (1), Nr. 2

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 GWB, Absatz (1), Nr. 2

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 GWB, Absatz (1), Nr. 2

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 GWB, Absatz (1), Nr. 2

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 GWB, Absatz (1), Nr. 3, in Folge Anwendung § 123 Absatz (3)

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 GWB, Absatz (1), Nr. 4, Nr. 5, und Nr. 6

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 GWB, Absatz (1), Nr. 5

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 GWB, Absatz (1), Nr. 6

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 GWB, Absatz (1), Nr. 7

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 GWB, Absatz (1), Nr. 8 und Nr. 9

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Lieferung eines kombinierten Saug- und Spülwagens Wismar

Cur síos: Gegenstand dieser Ausschreibung ist die Lieferung eines einsatzbereiten kombinierten Saug- und Spülwagens für den Entsorgungs- und Verkehrsbetrieb der Hansestadt Wismar. Die Fertigung des Fahrgestells wird separat durch den Auftraggeber ausgeschrieben. Koordinierung/Terminabsprachen mit dem Fahrgestellhersteller, Zusammenführung (Fahrgestell und Fahrzeugaufbau) und Auslieferung des einsatzbereiten Fahrzeugs sind Bestandteil dieser Leistung. Liefertermin des geeigneten Fahrgestells an den Aufbauhersteller soll bis spätestens 24.01.2028 (KW 5), jedoch nicht vor dem 17.01.2028 (KW 4) erfolgen. Detaillierte Beschreibungen sind den Ausführungen im Leistungsverzeichnis zu

entnehmen. Die fertige Ausführung der Gesamtleistungen (Fahrzeugaufbau + Fahrgestell) soll im Zeitraum KW 35 vom 21.08.2028, bzw. spätestens in der KW 36, 31.08.2028 erfolgen. Die technische Abnahme des fertiggestellten Fahrzeuges erfolgt im Werk des AN. Die Überführung des Fahrzeuges nach Wismar erfolgt durch den AN.
Aitheantóir inmheánach: VV07-26

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí
Príomhaicmiú (cpv): 34144410 Gully emptiers
Aicmiú breise (cpv): 34144520 Sewage tankers

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Sandfang 1
Baile: Wismar
Cód poist: 23966
Foroinn tíre (NUTS): Nordwestmecklenburg (DE80M)
Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/12/2026
Dáta deiridh an tréimhse: 31/08/2028

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 6
Tuilleadh eolais faoi athnuachain: Die fertige Ausführung der Leistungen soll im Zeitraum KW 35 vom 21.08.2028, bzw. spätestens in der KW 36, 31.08.2028 erfolgen. Zur Einhaltung von Liefer- und Terminketten ist unter Angabe von Gründen eine Verlängerung um maximal 6 Monate (28.02.2029) möglich.

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.
Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear
Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais
Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl
Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist
Tagann an soláthar faoi raon feidhme Threoir 2009/33/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (Treoir maidir le Feithiclí Glana – CVD)
An bunús dlí CVD chun a dheimhniú cén chatagóir nóis imeachta soláthair ag a bhfuil feidhm: Ceannach, léasú nó cíós feithiclí

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Cáilíocht
Ainm: Weitere Zuschlagskriterien

Cur síos: Weitere Zuschlagskriterien sind der "Matrix zu 2026-311 Los I Lieferung eines Fahrzeugaufbau als kombinierter Hochdruckspülwagen" zu entnehmen.

Cur síos ar an modh atá le húsáid mura féidir an t-ualú a léiriú le critéir: Die Bewertung erfolgt nach Punkten und prozentualer Gewichtung der Kriterien gemäß der beiliegenden Bewertungsmatrix "Matrix zu 2026-311 Los I Lieferung Fahrzeugaufbau zum kombinierten Hochdruckspülwagen"

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 21/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://evergabe-mv.de/Satellite/notice/CXRBYDCY6CK/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://evergabe-mv.de/Satellite/notice/CXRBYDCY6CK>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://evergabe-mv.de/Satellite/notice/CXRBYDCY6CK>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríocdháta chun tairiscintí a fháil: 02/10/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 10 Sheachtain

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Unterlagen, die von der Vergabestelle nach Angebotsabgabe verlangt werden, sind zu dem von der Vergabestelle bestimmten Zeitpunkt einzureichen.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Áit: Vergabeportal

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Bitte die Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE/ESPD-Formular) mit zu den Angebotsunterlagen beifügen: <https://eee.evergabe-online.de/>

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Hansestadt Wismar, Der Bürgermeister, Entsorgungs- und Verkehrsbetrieb

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Hansestadt Wismar, Der Bürgermeister, Entsorgungs- und Verkehrsbetrieb

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Hansestadt Wismar, Der Bürgermeister, Entsorgungs- und Verkehrsbetrieb

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Hansestadt Wismar, Der Bürgermeister, Entsorgungs- und Verkehrsbetrieb

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Hansestadt Wismar, Der Bürgermeister, Entsorgungs- und Verkehrsbetrieb

Uimhir chlárúcháin: 13074087-K001-84

Seoladh poist: Werftstraße 1

Baile: Wismar

Cód poist: 23968

Foroinn tíre (NUTS): Nordwestmecklenburg (DE80M)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: fkrimmling@evb-hwi.de

Teil.: +49 38416311-156

Seoladh idirlín: <https://www.evb-wismar.de/>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Hansestadt Wismar, Der Bürgermeister, Entsorgungs- und Verkehrsbetrieb

Uimhir chlárúcháin: 13074087-K001-84

Seoladh poist: Werftstraße 1

Baile: Wismar

Cód poist: 23968

Foroinn tíre (NUTS): Nordwestmecklenburg (DE80M)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: office@evb-hwi.de

Teil.: +4938417490

Seoladh idirlín: <https://www.evb-wismar.de/>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 7dec6968-245a-486a-bd95-04f32976049f - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le Conradh nó Iamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 28/08/2026 09:15:53 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 597026-2026

Uimhir eagráin IO S: 167/2026

Dáta foilsithe: 31/08/2026